

1. 事業の成果

平成 9 年に上福岡の民家を借りて始まった、ふじみの国際交流センターの活動も丸 8 年になった。学齢に例えると中学 2 年生。体だけは大人でも中身は未熟、頼りない所だらけ。冠の認定という名が重くのしかかる。

何かに役にたっているという自負心と、責任感で過ごした 1 年。最大のトピックは外国人だけの話し合いの会、HANARO 会（ハナロ＝韓国語で、ひとつに、という意味）の発足だろう。外国人と日本人の交互交流による共生の街づくりを目指すふじみの国際交流センターとして、「地域と積極的に関わり、自分たちの意見を発信していきたい」という彼らに大いに期待し協力していきたい。

多言語情報誌の継続

平成 9 年 7 月に 0 号から始まった多言語情報誌「インフォメーションふじみの」が 3 月で 92 号に達した。あと 8 号で夢の 100 号。今年は大 V 防止法・就学援助制度・災害伝言・地震・基本検診等について特集し、700～1000 部印刷して、外国の人が無料で手に入れられるように、県内のあちこちに置かせてもらった。

最近では行政から「是非〇〇について特集して下さい」とか「今月号の記事は行政の窓口に置きたいので、あと 100 部増刷してくれないだろうか」等と、頼まれるようになった。

「その事はインフォメーションふじみのを読んだから知っている」と、外国人同士の話題に上っているのを小耳にはさんだ事もある。

地味な仕事ではあるが、在日外国人に是非知ってほしい事、知らせなければいけない事を、これからも誠実に、たゆまず伝えていきたい。

取り出し授業の現状

日本人男性と外国人女性の再婚を含めた国際結婚の増加に伴って、日本語指導の必要な小中学生が急増している。

そんな彼らのために週 3～4 回、それぞれの学校に出向き、本気で日本語を教えている。長期休暇中は毎日、日本語指導にあたっている。今年 3 人のセンターに通っていた子供が高校入試にパスした。スタッフの喜びようは、我が子の時と同じほど。ひらがなカタカナ練習帳を作って、県内の日本語教室に 40 部づつ配布した。それは基礎教育の大切さと子ども 1 人ひとりの権利を何よりも大切に考えているからで、「外国籍の子どもは就学の義務がない」などと言っている文科省の早急な改革を期待したい。

市民講座の開催と地域の連携

大和證券の助成金で年度初めに開いた「日本語の教え方講座」。年度末につるせ公民館との共催で開いた「体感で知るイスラム講座」のどちらも満員の盛況だった。

ふじみのの持っているスキルを生かしながら、近隣の大勢の人とスタッフの両方が学習できる機会が得られた事は、幸運という他ない。

16ヶ所での地域のイベントに参加した他に、日本語・DV・NPO・教育・国際交流等、さまざまなネットワーク活動にも関わっている。

これからも時間を最大限に生かして、大勢の人との出会いを求めて、地域との関わりを大切にしていきたい。

国際理解の必要性

小中学校の生徒や公民館での市民講座に加え、教職員を対象とした国際理解講座は年間 48 回開かれた。

その他「外国人の生活について調べたい」とか「国際交流について話を聞きたい」と、センターを訪れた大学生や職員は 100 人を超えた。外国人や世界についての関心が深まっている事がよくわかる。食糧自給率 40% の日本人の義務として、センターのあらゆる資源を生かして、国際理解教育に力を注いでいきたい。

8 年誌をまとめる

日本語教室はもちろん、中国語・韓国語・英語・ポルトガル語・ペルシャ語の各語学教室で、センターは毎日にぎわっている。パソコン・タイピング・スポーツクラブも始まった。16年度の新会員が40人も増えている事からも、新しい仲間がセンターに来てくれるようになった事を証明できる。

生活相談は年間487件に増えた。これは県の相談件数よりもはるかに多いと聞いた。外国人にとって、ふじみの国際交流センターが気軽に相談できる場所である事がわかる。

毎日が活発なセンターの様子を、8年誌にまとめた。1冊500円。大勢の方の購読を期待したい。

2. 事業の実施に関する事項

(1) 特定非営利活動に係る事業

事業名	事業内容	実施日程	実施場所	従事者の人数	受益対象者の範囲及び人数	支出額(千円)	
外国人の人権擁護と自立支援	生活相談(受託事業)	7日/週(5日週)	センター他	10名	相談件数487件	366	
	シェルター	随時		3名	利用日82日	22	
国際理解教育と国際交流の推進	国際理解講座	外国人講師派遣と教材提供	29回/年	小・中学校	4名/回	3000名	413
	社会教育	講師派遣	19回/年	大学・公民館等	2名/回	870名	
		市民大学企画実施(体感で知るイスラム)	5コマ	鶴瀬公民館	3名/回	富士見市民214名	
	国際交流	七夕まつり	2日	中央公園	8名	上福岡市民	
		NPO 大学間協働(バヤニーハン)	10月23,24日	文京学院大学	18名	文京学院大学学生と親族	
		スポーツクラブ	毎週土曜日	上福岡市体育館	3名	各30名	
		国際ミニ交流会(受託事業)	9月12日	大井町	18名	120名	
		イベント	19回/年	2市2町	5名/回	13,000名	
		パソコン教室	1/週	センター	2名	46名	
	パソコンタイピング教室	1/週	センター	1名	24名		
多言語情報の収集と提供	生活情報誌の発行	毎月発行	センター	10名	1000部発行	1,146	
	ガイドブックの作成	8ヶ月	センター	10名			
	翻訳・通訳	随時	センター	15名			
多言語学習事業	日本語指導	日本語の教え方講座	前期8回 後期8回	ふじみ野交流センター	5名	各35名	688
		日本語教室	毎週木曜	センター	8~12名	外国籍市民	
		親子日本語教室	毎週土曜	大井中央公民館	3~5名	外国籍市民267名	
		取り出し授業	5日/週	小・中学校	~12名	外国籍児童~10名	
		国際子どもクラブ	土曜、他	センター	~5名	外国籍児童~10名	
		日本語教材	随時	センター	1名		
	語学教室	中国語教室	毎週金曜	センター	~5名/回	551名	
		韓国語教室	毎週月曜	センター	~5名/回	278名	
		英語教室	毎週土曜	センター	~2名/回	419名	
		ポルトガル語	毎週火曜	センター	2名/回	60名	
	ペルシャ語	毎週水曜	センター	1名/回	6名		
子どもの健全育成	わいわいクラブ(財団との共催)	イベント6回 キャンプ	各地 磐梯青年の家	18名	2市2町の子供 216名	1,089	
緊急時対策事業	2市2町防災訓練	中止	富士見市役所	2名			

(2) その他事業 なし

イベント

月	日	内 容
4	5.8.12.22.26	日本語の教え方講座
5	10.24.31	日本語の教え方講座
	17	日本語の教え方特別講座
	22	大井町子どもまつり
6	5	第 6 回通常総会
	7.14.28	日本語の教え方講座
7	11	富士見市ピースフェスティバル
	18	大井まつり
8	7.8	上福岡市七夕まつり
	29	人間東部地区合同防災訓練(中止)
9	4	「勝瀬で縁日」
	12	大井町国際ミニ交流会
10	17	富士見市国際フォーラム
	23.24	「バヤニーハン」文京大学
	31	上福岡市スポーツ交流会
11	3	南畑公民館青空市場
12	8	「ブラジルのお菓子作り」富士見市共同参画推進室
	19	カナダインターナショナルスクールフェスティバル(所沢市)
	15	埼玉県 NPO フェア(県民活動センター)
1	15.22.29.	富士見市鶴瀬公民館市民大学 「体感で知るイスラム」
2	5.12	「体感で知るイスラム」
3	6	水谷公民館国際サロン
	26	上福岡まちづくりフォーラム

6	上福岡市葦原中学校週 2 回 3 時間	
	大井町大井中学校週 2 回 2 時間	
7	大井町大井中学校、富士見市鶴瀬小学校	
	上福岡市葦原中学校	
8	夏休みの勉強と日本語指導(センター)	
9	上福岡市中学校週 2 回 2 時間	
	富士見市小学校週 3 回 3 時間	
10	大井町小学校週 2 回 2 時間	
	富士見市小学校週 3 回 3 時間	
11	上福岡市中学校週 2 回 2 時間	
	大井町小学校週 2 回 2 時間	
12	大井町中学校週 2 回 2 時間	
	冬休みの勉強と日本語指導(センター)	
1	上福岡市中学校週 3 回	
	大井町小学校週 2 回	
	小学生 1 名、中学生 2 名(毎週土 センター)	
2	高校受験の為に日本語指導(月～金 センター)	
	富士見市小学校週 3 回	
	上福岡市中学校週 3 回	
3	大井町小学校週 2 回	
	小学生 2 名、中学生 2 名(毎週土 センター)	
	高校受験の為に日本語指導(月～金 センター)	
3	富士見市小学校週 3 回	
	上福岡市中学校週 3 回	
	大井町小学校週 2 回	
3	春休みの勉強と日本語指導(センター)	
	高校入学に向けて日本語指導	

講演

月	日	内 容
7	1	東京大学大学院【石井・長沢・エレナ】
	15.28	埼玉県職員 NPO 講座【石井】
8	20	みずほ台小学校職員研修【石井・ムスタファ】
	22	日本語ボランティア養成講座「日本語を学ぶ子どもたちとともに～私たちが学ぶべきこと～」事例発表【梶】
9	4	志木市民大学【石井】
10	5	毛呂山町人権講座【石井】
	15	社会福祉協議会関東ブロック大会【石井】
11	10	「国際交流について」富士見市鶴瀬西公民館水曜学級【岩田・尹】
	18	大井町人権講座【林・スイエネ・鄭・小原】
	21	NPO でまちづくり(さいたま市)【石井】
12	15	人権と国際理解(川越)【石井】
	17	「韓国について」富士見市老人大学【岩田】
1	18	富士見市職員研修【石井・岩田・岩本・鄭・与羽・ふじみ日本語サークル】
	18	社会教育担当課職員研修(さいたま市岸町公民館)【石井】
	22	上福岡日本語ボランティア研修【石井】
	23	大井町出前講座【石井・趙】
3	3	上福岡市西小学校 PTA 人権講座【石井・山崎】
	18	富士見市ロータリークラブ【石井】

わいわいクラブ

月	日	内 容
6	12	「みんなで餃子を作りました」
7	10	「昔の消防車と世界の消防」
8	6～8	磐梯キャンプ
9	11	遠足 日高
10	23	「ボランティアをして感じたこと」文京大学
11	13	「ただいま開店準備中」12月バザールの準備
12	11	「ちょっと世界までお買物」(世界のバザール)
2	20	「親わいわい」今年度の成果発表と親睦会(子どもたち・保護者・スタッフ)

取り出し・日本語指導・学習支援

4	大井町大井中学校 1 名	
	富士見市鶴瀬小学校 1 名	
5	富士見市鶴瀬小学校週 4 回 8 時間	
	上福岡市葦原中学校週 2 回 3 時間	
6	富士見市鶴瀬小学校週 4 回 8 時間	

国際理解

月	日	内 容
5	6	富士見市富士見台中学校「日本で暮らす外国人」
	13	富士見市富士見台中学校「みんなで力を合わせて」「ボランティアと「わいわいクラブ」」「あなたならどうしますか?何ができますか?」
	21	富士見市富士見台中学校「留学体験をとおして」「日本で暮らすということ」
6	8.15.22.29	埼玉大学 総合学習
	9	富士見市勝瀬小学校「富士見市の外国人」
	10	富士見市富士見台中学校「難民キャンプから(ミャンマー)」
	10	さいたま市南浦和中学校「国際理解はじめの一步」
7	12	文京区駒込高校 国際交流
	22	早稲田大学教育学部
8	3.5.19	高校生インターンシップ
	10.11	高校生インターンシップ
10	19	中学生国際ボランティア研修 大井町総合福祉センター
11	5	さいたま市本太中学校 国際交流ボランティア
	11	南浦和中学校 12 人国際理解(センター)
1	19	富士見市勝瀬中学校 7 人「僕たちにできるボランティア」(センター)
	19	富士見市みずほ台小学校
2	25	富士見市関沢小学校
	3	さいたま市本太中学校国際交流(センター)
	16	川越市古谷東小学校
3	18	三芳町上富小学校「外国のお菓子作りと国際理解」
	21	大井町鶴ヶ岡小学校
3	2	大井町三角小学校
	7	新座市東野小学校

その他

月	日	内 容
4	4	二市二町日本語ネットワーク
	6	パブリックリソースセンター経営診断
	7	埼玉県 NPO 推進課事業説明会
	7	富士見市ピースフェスティバル準備会
	9.19	大井まつり準備委員会
	10	日本語指導研究会
	18	理事会

平成 16 年度活動の記録

	11.18	埼玉県 NPO 懇話会	11	11.18	志木市日本語教室 センターの研修
	17	大井まつり実行委員会		17	DV 対策連絡会
	19	富士見市ピースフェスティバル準備会		17	富士見市人権フェスティバル
6	1	彩の国さいたま国際交流協力ネットワーク	12	14.22.26	パブリックリソースセンター研修
	2	富士見市人権教育推進連絡会		15	教育ネットワーク
	4.29	埼玉県 NPO 懇話会		17	外国人モニター会議
	9	富士見市ピースフェスティバル準備会		17	上福岡市民活動支援センター会議
	16	文京大学ボランティアセンター発起人会		21	センター大掃除
	18	埼玉県国際交流協会業務委託説明会		22	彩の国さいたま国際交流ネットワーク会議
	19.26	日本語教室発足準備会(大井町公民館)		23	大井町中央公民館掃除
25	ホームページ編集委員会	10	センター 8 年史完成		
7	ひらがな、カタカナ練習帳完成(県内日本語教室に配布)		1	14	上福岡市協働のまちづくり準備会
	4	二市二町日本語ネットワーク		15	富士見市外国籍市民すもう見学バスツアー参加
	8	埼玉県 DV 防止ネットワーク会議		16	二市二町日本語ネットワーク
	21	文京学院大学ボランティアセンター準備会		24	HANARO 会(外国籍市民の集い)
	25	理事会		25	パブリックリソースセンター経営相談
8	2~4	韓国、オーストラリア中学生招聘事業協力	2	6.12.20	スマトラ沖地震街頭募金
	12	NPO 連絡会 大井町総合福祉センター		9.25	上福岡市協働のまちづくり準備会
	16	教育ネットワーク with you さいたま		15	埼玉県職員と NPO の話し合い
	20	入間東部地区防災訓練のための録音取り		21	埼玉県 DV ネットワーク
9	2.9.24.30	DV 研修	21	21	HANARO 会(外国籍市民の集い)
	5	理事会		21	上福岡市入札参加申請
10	2	理事会	3	8	埼玉 NGO ネットワーク
	3	二市二町日本語ネットワーク		12	理事会
	6.8.13	DV 研修		31	移住労働者を考えるネットワーク
11	10	国際婦人教育振興会 センターの研修			

「インフォメーションふじみの」

発行月	No	テーマ	発行月	No	テーマ
2004.4	81	知ってましたか 就学費援助制度って・・・	10	87	DV 防止法改正
5	82	災害伝言のかけ方	11	88	運転中の携帯電話は 5 万円以下の罰金
6	83	地震 その時あなたは	12	89	図書館を使いましょう
7	84	罰金額 30 万円 300 万円 改正入国管理・難民認定法が成立しました	2005.1	90	国民健康保険に入りましょう
8	85	生活保護について	2	91	結核予防法の改正です
9	86	基本健康診査 無料	3	92	地震、すぐ思い出してください

生活相談

地域	月	2004年								2005年			計	
		4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月		3月
富士見市		24	23	14	11	6	19	18	14	7	12	24	13	185
上福岡市		9	6	16	15	8	11	7	10	12	5	6	6	111
大井町		9	5	6	4	1	5	5	7	3	4	7	5	61
三芳町		5	9	4	4	2	4	6	8	7	14	10	7	80
その他		9	4	5	0	4	8	7	3	1	3	2	4	50
合計		56	47	45	34	21	47	43	42	30	38	49	35	487

各教室

教室名	活動	受益者数	教室名	活動	受益者数
日本語教室	週 1 回	267	親子日本語教室	週 1 回	258
中国語教室	週 1 回	551	土曜パソコン教室	月 2 回	46
韓国語教室	週 1 回	278	タイピング教室	隔月 4 回	8
英語教室	週 1 回	419	スポーツクラブ	月 2 回	120
ポルトガル語	週 1 回	60			
ペルシャ語	随時	3			